

**VERORDNUNG (EG) Nr. 582/2004 DER KOMMISSION**  
**vom 26. März 2004**  
**zur Eröffnung einer Dauerausschreibung für Ausfuhrerstattungen für Magermilchpulver**

DIE KOMMISSION DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN —

(2) Das Ausschreibungsverfahren wird durch die Verordnung (EG) Nr. 580/2004 und diese Verordnung geregelt.

gestützt auf den Vertrag zur Gründung der Europäischen Gemeinschaft,

gestützt auf die Verordnung (EG) Nr. 1255/1999 des Rates vom 17. Mai 1999 über die gemeinsame Marktorganisation für Milch und Milcherzeugnisse<sup>(1)</sup>, insbesondere auf Artikel 31 Absatz 3 Buchstabe b) und Absatz 14,

*Artikel 2*

in Erwägung nachstehender Gründe:

(1) Angebote dürfen nur während der Ausschreibungszeiträume eingereicht werden und gelten nur für den Ausschreibungszeitraum, in dem sie abgegeben werden.

(1) Gemäß Artikel 2 Absatz 1 der Verordnung (EG) Nr. 580/2004 der Kommission vom 26. März 2004 zur Einführung eines Ausschreibungsverfahrens für Ausfuhrerstattungen für bestimmte Milcherzeugnisse<sup>(2)</sup> entscheidet die Kommission über die Durchführung einer Dauerausschreibung im Rahmen der genannten Verordnung.

(2) Jeder Ausschreibungszeitraum beginnt um 11.00 Uhr (Brüsseler Zeit) am ersten und dritten Mittwoch des Monats, ausgenommen den ersten Mittwoch im August und den dritten Mittwoch im Dezember. Ist der Mittwoch ein gesetzlicher Feiertag, so beginnt der Ausschreibungszeitraum um 11.00 Uhr (Brüsseler Zeit) am folgenden Werktag.

(2) Aus praktischen Gründen empfiehlt es sich, für die in Artikel 1 der Verordnung (EG) Nr. 580/2004 aufgeführten Erzeugnisse gesonderte Ausschreibungsverfahren durchzuführen. Mit dieser Verordnung wird somit eine Dauerausschreibung für Magermilchpulver eröffnet.

Jeder Ausschreibungszeitraum endet um 11.00 Uhr (Brüsseler Zeit) an dem Mittwoch, der auf den zweiten und den vierten Dienstag des Monats folgt, ausgenommen den zweiten Mittwoch im August und den vierten Mittwoch im Dezember. Ist der Mittwoch ein gesetzlicher Feiertag, so endet der Ausschreibungszeitraum um 11.00 Uhr (Brüsseler Zeit) am vorhergehenden Werktag.

(3) Der Verwaltungsausschuss für Milch und Milcherzeugnisse hat nicht innerhalb der ihm von seinem Vorsitzenden gesetzten Frist Stellung genommen —

(3) Beginnend mit dem ersten vorgesehenen Ausschreibungszeitraum wird jedem Zeitraum eine Seriennummer zugewiesen.

HAT FOLGENDE VERORDNUNG ERLASSEN:

*Artikel 3*

*Artikel 1*

(1) Es wird eine Dauerausschreibung zur Festsetzung der Erstattungen durchgeführt, die für Magermilchpulver des Erzeugniscode ex 0402 10 19 9000 gemäß Anhang I Abschnitt 9 der Verordnung (EWG) Nr. 3846/87 der Kommission<sup>(3)</sup>, dessen Gehalt an zugesetzten milchfremden Bestandteilen 0,5 GHT nicht überschreitet, verpackt in Säcken mit einem Nettogewicht von 25 kg oder mehr, bei der Ausfuhr nach allen Bestimmungen außer Andorra, Estland, Gibraltar, Lettland, Litauen, Malta, Polen, die Slowakei, Slowenien, die Tschechische Republik, Ungarn, die Vereinigten Staaten von Amerika, Vatikanstadt und Zypern gewährt werden.

(1) Jedes Angebot betrifft eine Menge von mindestens 10 t Magermilchpulver.

(2) Die Ausschreibungssicherheit beträgt 26 EUR je 100 kg Magermilchpulver. Bei Annahme eines Angebots gilt die Ausschreibungssicherheit als Ausfuhrlizenzsicherheit.

(3) Die Angebote sind bei den im Anhang genannten zuständigen Behörden der Mitgliedstaaten einzureichen.

*Artikel 4*

<sup>(1)</sup> ABl. L 160 vom 26.6.1999, S. 48. Verordnung zuletzt geändert durch die Verordnung (EG) Nr. 186/2004 der Kommission (ABl. L 29 vom 3.2.2004, S. 6).

<sup>(2)</sup> Siehe Seite 58 dieses Amtsblatts.

<sup>(3)</sup> ABl. L 366 vom 24.12.1987, S. 1.

Diese Verordnung tritt am ersten Tag des Monats nach ihrer Veröffentlichung im *Amtsblatt der Europäischen Union* in Kraft.

Diese Verordnung ist in allen ihren Teilen verbindlich und gilt unmittelbar in jedem Mitgliedstaat.

Brüssel, den 26. März 2004

*Für die Kommission*  
Franz FISCHLER  
*Mitglied der Kommission*

---

## ANHANG

Zuständige Behörden der Mitgliedstaaten, bei denen Angebote gemäß der Verordnung (EG) Nr. 580/2004 und dieser Verordnung einzureichen sind.

- |   |   |
|---|---|
| <p>BE Bureau d'intervention et de restitution belge<br/>Belgisch Interventie- en Restitutiebureau<br/>Rue de Trèves 82/Trierstraat 82<br/>B-1040 Bruxelles/Brussel<br/>Tel. (32-2) 287 24 11<br/>Fax (32-2) 287 25 24</p>   | <p>IT Ministero delle Attività produttive<br/>Dipartimento commercio estero<br/>DG Politica commerciale — Div. II<br/>Viale Boston 25<br/>I-00144 Roma<br/>Tel. (39-06) 599 3220<br/>Fax (39-06) 599 3214</p>   |
| <p>DK Ministeriet for Fødevarer, Landbrug og Fiskeri<br/>Direktoratet for FødevarerErhverv<br/>Eksportstøttekontoret<br/>Nyropsgade 30<br/>DK-1780 København V<br/>Tel. (45) 33 95 80 00<br/>Fax (45) 33 95 80 80</p>   | <p>LU OFFICE DES LICENCES<br/>21, rue Philippe II<br/>L-2011 Luxembourg<br/>Tel. (35-2) 478 2370<br/>Fax: (35-2) 466138</p>   |
| <p>DE Bundesanstalt für Landwirtschaft und Ernährung<br/>(BLE)<br/>D-60083 Frankfurt am Main<br/>Tel. (49-69) 15 64 -732, 774, 884<br/>Fax (49-69) 15 64-874, 792</p>   | <p>NL Productschap Zuivel<br/>Louis Braillelaan 80<br/>NL 2719 EK Zoetermeer<br/>Tel. (31)-(0)79 368 1534<br/>Fax (31) (0)79 368 1954<br/>E-Mail: HR@PZ.AGRO.NL</p>   |
| <p>EL O.P.E.K.E.P.E. — Direction Dilizo<br/>Rue Acharnon 241<br/>GR-10446 Athènes<br/>Tel. (30-210) 212 49 03 — (30-210) 212 49 11<br/>Fax (30-210) 86 70 503</p>   | <p>AT Agrarmarkt Austria<br/>Dresdner Straße 70<br/>A-1201 Wien<br/>Tel. (43-1) 331 51<br/>Fax (43-1) 331 51 396<br/>E-Mail: bereich.MILCH@AMA.GV.AT</p>  |
| <p>ES Ministerio de Economía<br/>Secretaría General de Comercio Exterior<br/>Paseo de la Castellana, 162<br/>E-28071 Madrid<br/>Tel. (3491) 349 3780<br/>Fax (3491) 349 3806</p>  | <p>PT Ministério das Finanças<br/>Direcção-Geral das Alfândegas e dos Impostos<br/>Especiais sobre o Consumo<br/>Direcção de Serviços de Licenciamento<br/>Rua Terreiro do Trigo — Edifício da Alfândega<br/>P-1149 — 060 Lisboa<br/>Tel. (351-21) 881 42 62<br/>Fax (351-21) 881 42 61</p> |
| <p>FR Office national interprofessionnel du lait et des<br/>produits laitiers<br/>2 rue Saint-Charles<br/>F-75740 Paris Cedex 15<br/>Tel. (33-1) 73005000/<br/>Fax: (33-1) 73005050<br/>Service de Commerce extérieur:<br/>Tel.: (33-1)73005044/Fax: (33-1)73005395</p> | <p>FI Maa- ja metsätalousministeriö<br/>Interventioyksikkö<br/>P.O. Box 30<br/>FIN-00023, Government, Finland<br/>Tel: (358-9) 160 01<br/>Fax (358-9) 1605 2707</p>   |
| <p>IE Department of Agriculture and Food<br/>Johnstown Castle Estate<br/>Wexford<br/>Ireland<br/>Tel. (353) 53 63 400<br/>Fax (353) 53 42 843</p>   | <p>SW Statens jordbruksverk<br/>Vallgatan 8<br/>S-51182 Jönköping<br/>Tel: (46-36) 15 50 00<br/>Fax: (46-36) 19 05 46</p>   |
| <p>UK Department of Agriculture and Food<br/>Lancaster House, Hampshire Court<br/>Newcastle-upon-Tyne NE4 7YE<br/>United Kingdom<br/>Tel.: +44(0) 191 226 5262<br/>Fax: +44(0) 191 226 5212</p>   |   |